Gekinoo’amaadiiwigamig
Ojibwemowin Lesson 5: VAIs and Particles

Michael Waasegiizhig Price
Traditional Ecological Knowledge Specialist
Great Lakes Indian Fish and Wildlife Commission
Giishpin ganawendan gidinwewininaan, giga-ganawenimig aadizookaان gaa-ganawendang Anishinaabemowin.

If you take care of the language, the spirit-keeper of the language will take care of you.

Tobasaanakwad Kinew
Waawaashkeshiwig bimibatoowag.
The deer are running.
Waaboozoo namadabi.
The rabbit is sitting.
Migiziwag bimisewag.
The eagles are flying.
Ikwewag baapiwag.
The women are laughing.
Nindayekozimin miinawaa.

We are tired again.
Minwendamoog.
They are happy.
Ingii-bakade.

I was hungry.
Gigii-bimibatoo.

You ran.
Wii-niimiiwag.

They want to dance.
Gii-goshkozi.

He woke up.
Giwii-nibaa na?

Do you want to sleep?
Niwii-gawashim.
I want to lie down to sleep.
Gigii-ayekozim.
You all were tired.
Da-nibaawag.

They are going to sleep.
Particles in Ojibwemowin

- A particle is a word that has a grammatical function, but does not fit into the common parts of speech: verb, noun, adjectives, adverbs, etc.

- A particle never changes, is not conjugated.

- Particles add more meaning to the notion or idea being articulated.
Ojibwe discourse markers are particles.

Brendan Fairbanks
Linguistics
University of Minnesota
### Examples of particles in Ojibwemowin

<table>
<thead>
<tr>
<th>Particle</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Noongom - now, today</td>
<td>Now, today</td>
</tr>
<tr>
<td>Bijiinaago - yesterday</td>
<td>Yesterday</td>
</tr>
<tr>
<td>Waabang - tomorrow</td>
<td>Tomorrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Omaa - here</td>
<td>Here</td>
</tr>
<tr>
<td>Imaa - there</td>
<td>There</td>
</tr>
<tr>
<td>Miinawaa - and, but, again</td>
<td>And, but, again</td>
</tr>
<tr>
<td>Ganabaj - maybe</td>
<td>Maybe</td>
</tr>
<tr>
<td>Waasa - far away</td>
<td>Far away</td>
</tr>
<tr>
<td>Beshu - near, close</td>
<td>Near, close</td>
</tr>
<tr>
<td>Iwedi - over there</td>
<td>Over there</td>
</tr>
<tr>
<td>Wayiiba - soon</td>
<td>Soon</td>
</tr>
<tr>
<td>Akeyaa - in that direction</td>
<td>In that direction</td>
</tr>
<tr>
<td>Gezika - suddenly</td>
<td>Suddenly</td>
</tr>
<tr>
<td>Ishpiming - above, universe</td>
<td>Above, universe</td>
</tr>
<tr>
<td>Niibowa - a lot, very much</td>
<td>A lot, very much</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Ingii-bakade bijiinaago.
I was hungry yesterday.
Gigii-bimibatoo waasa.
You ran really far.
They want to dance tomorrow.
Gezika gii-goshkozi.

Suddenly, he woke up.
Giwii-nibaa na iwedi?

Do you want to sleep over there?
Niwii-gawashim noongom.

I want to lie down to sleep now.
Gigii-ayekeozim bijiinaago.
You all were tired yesterday.
Da-nibaawag wayiiba.

They are going to sleep soon.
Waawaashkeshiwig bimibatoowag akeyaa.
The deer are running in that direction.
Waaboozoo namadabi beshu.
The rabbit is sitting near.
Migiziwag bimisewag ishipimming.
The eagles are flying above.
Ikwewag baapiwag niibowa.
The women are laughing a lot.
Nindayekozimin miinawaa.

We are tired again.
Minwendamoog iwedi.
They are happy over there.
Gagwejim ina?